

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный аграрный университет  
имени М.М. Джамбулатова»

«Автомобильный факультет»

Кафедра иностранных языков



Утверждаю:

Первый проректор

 М.Д. Мукайлов

«29» мая 2020 г

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**  
дисциплины «Иностранный (английский) язык»

Уровень	Подготовка кадров высшей школы
Направление подготовки	36.06.01. Ветеринария и зоотехния
Направленность (профиль)	-Диагностика болезней и терапия животных, патология, онкология и морфология животных;- Частная зоотехния, технология производства продуктов животноводства;-Ветеринарное акушерство и биотехника репродукции животных;- Кормопроизводство, кормление сельскохозяйственных животных и технология кормов- Ветеринарная микробиология, вирусология, эпизоотология, микология с микотоксикологией и иммунология;- Разведение, селекция и генетика сельскохозяйственных животных
Квалификация (степень)	Исследователь. Преподаватель - исследователь
Нормативный срок освоения программы	1 год
Форма обучения	Очная/заочная

Махачкала, 2020

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки - 36.06.01 Ветеринария и зоотехния, профили - Диагностика болезней и терапия животных, патология, онкология и морфология животных; - Частная зоотехния, технология производства продуктов животноводства; - Ветеринарное акушерство и биотехника репродукции животных; - Кормопроизводство, кормление сельскохозяйственных животных и технология кормов; - Ветеринарная микробиология, вирусология, эпизоотология, микология с микотоксикологией и иммунология; - Разведение, селекция и генетика сельскохозяйственных животных, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 30 июля 2014 г. № 896

Составитель: Э.С. Гасанова, к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков



Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры иностранных языков протокол №10 от 12 мая 2020 г.

Заведующий кафедрой, к.ф.н., доцент



М.А. Айбатырова

Рабочая программа одобрена методической комиссией автомобильного факультета протокол №9 от 19 мая 2020 г.

Председатель методической  
комиссии факультета, к.т.н., доцент



И.М. Меликов

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи дисциплины .....	4
2. Перечень планируемых результатов обучения .....	4
3. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы.....	5
4. Объем дисциплины и виды учебной работы.....	5
5. Структура и содержание дисциплины .....	6
5.1 Содержание лекционного курса дисциплины по модулям .....	6
5.2 Содержание практических занятий.....	6
5.3 Содержание лабораторных занятий .....	8
5.4 Содержание самостоятельной работы аспирантов.....	8
5.4.1 Виды и объем самостоятельной работы .....	9
5.4.2 Задания для самостоятельной работы.....	9
5.4.3 Тематика рефератов и докладов .....	10
5.4.4 Тематика контрольных работ .....	10
5.4.5 Тематика курсовых работ.....	11
5.4.6 Образовательные технологии .....	11
5.4.6.1 Активные и интерактивные формы обучения .....	12
6. Фонды оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины .....	12
6.1 Фонд оценочных средств Цель и задачи создания ФОС .....	12
6.2 Формирование рейтинговой оценки .....	13
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины .....	14
8. Методические указания для аспирантов и преподавателей .....	16
8.1 Методические указания для аспирантов по освоению дисциплины .....	16
8.2 Методические рекомендации для преподавателей.....	19
9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса .....	21
10. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	21
Приложение .....	22

## 1. Цели и задачи дисциплины

Основной целью изучения иностранного языка аспиранта всех специальностей является достижение практического владения языком, позволяющего использовать его в научной работе.

Практическое владение иностранным языком в рамках данного курса предполагает наличие таких умений в различных видах речевой коммуникации, которые дают возможность:

- свободно читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;
- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода или резюме;
- делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта,
- вести беседу по специальности

В задачи аспирантского курса «Иностранный язык» входят:

- совершенствование и дальнейшее развитие полученных в высшей школе знаний, навыков и умений по иностранному языку в различных видах речевой коммуникации.
- расширение словарного запаса, необходимого для осуществления аспирантами научной и профессиональной деятельности в соответствии с их специализацией и направлениями научной деятельности с использованием иностранного языка;
- развитие у аспирантов умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения иностранным языком, а также осуществления научной и профессиональной деятельности с использованием изучаемого языка;
- реализация приобретённых речевых умений в процессе поиска, отбора и использования материала на английском языке для написания научной работы (научной статьи, диссертации) и устного представления исследования.

## 2. Перечень планируемых результатов обучения

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)

Выпускник, освоивший программу аспирантуры, должен обладать следующими универсальными компетенциями:

**УК-3.** Готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно - образовательных задач;

**УК-4.** Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках;

В результате изучения дисциплины аспирант должен:

**Знать:**

- методы критического анализа и оценки современных научных достижений, методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях, методы научно-исследовательской деятельности.

- виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты.

**Уметь:**

- анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов.

- подбирать литературу по теме, составлять двуязычный словарь, переводить и реферировать специальную литературу, подготавливать научные доклады и презентации на базе прочитанной специальной литературы, объяснить свою точку зрения и рассказать о своих планах.

**Владеть:**

- навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного характера возникающих в науке на современном этапе ее развития, владеть технологиями планирования профессиональной деятельности в сфере научных исследований.

- навыками обсуждения знакомой темы, делая важные замечания и отвечая на вопросы; создания простого связного текста по знакомым или интересующим его темам, адаптируя его для целевой аудитории.

### **3. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы**

Дисциплина относится к базовой части блока Б1(Б.1Б.2) Данная программа предназначена для аспирантов, с учетом индивидуальных возможностей обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, прошедших обучение иностранному языку по программе подготовки бакалавров и магистров, и сдавших экзамен по иностранному языку.

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование навыков владения одним из иностранных языков и перевода специальной и оригинальной литературы; готовность к изучению научно-технической информации отечественного и зарубежного опыта по своей специальности.

### **4. Объем дисциплины и виды учебной работы**

Вид учебной работы	Курс I		Всего часов
	1с	2с	
<b>Общая трудоемкость: часы</b>	<b>54(10*)</b>	<b>126(12*)</b>	<b>180(22*)</b>
<b>зачетные единицы (ЗЕ)</b>	<b>1,5</b>	<b>3,5</b>	<b>5</b>
<b>Аудиторные занятия</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	<b>72</b>
Практические занятия (ПЗ)	36	36	72
Интерактивные занятия*	10*	12*	22*

<b>Самостоятельная работа</b>	<b>18</b>	<b>54</b>	<b>72</b>
<b>Вид итогового контроля (Зачет, экзамен)</b>	<b>Зачет</b>	<b>36</b> <b>Экзамен</b>	<b>36</b>

## 5. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 5 зачетных единиц (3Е) или 180 часов (ч).

### 5.1 Содержание лекционного курса дисциплины по модулям

Лекционный курс - не предусмотрен.

### 5.2 Содержание практических занятий

Ку рс	Се ме стр	Темы, виды и объем занятий				Форма отчетности и компетенции
		Практические занятия	час	Самостоятельная работа	час	
1	1	Тема1. 1. Livestock 2. Grammar material Конструкция there is/are Местоимения some и any Видо-временные формы глагола в действительном залоге Числительные: даты и годы	8	1.Самостоятельное изучение отдельных грамматических тем 2. Реферирование оригинального текста по специальности (12 страниц). 3. Формирование словаря спецлексики.	18	Устный опрос Тестирование УК-3, УК-4
		Тема 2 1.What is a zoonotic disease? 2. Grammar material Видо-временные формы глагола в страдательном залоге. Существительное в функции определения. Конструкция —to be+инфинитив Конструкция —to be + of +существительное	8			
		Контрольная работа №1	2			
		Тема 3 1. The Cow's Digestive Tract 2. Grammar material Особые случаи употребления страдательного залога	8			

		Инфинитив в функции обстоятельства Предложения типа —It is +прилагательное + инфинитив				
		Тема 4 1. Domestic sheep Health and Sheep 2. Grammar material Вопросительные предложения в различных временах в действительном и страдательном залогах Степени сравнения прилагательных и наречий Употребление слов most, much. Числительные	8			
		Контрольная работа №2	2			
	2	Тема 5 1. Classification of Animal Diseases 2. Grammar material Конверсия. Видовременные формы английского глагола (повторение)	4	1. Выполнение индивидуальных заданий (по тематике изучаемой дисциплины) 2. Реферирование оригинального текста по специальности 13 страниц) 3. Формирование словаря спецлексики	54	Устный опрос Тестирование УК-3, УК-4
		Тема 6 1. Noninfectious Diseases 2. Grammar material Модальные глаголы в действительном залоге Модальные глаголы, выражающие долженствование Модальные глаголы в страдательном залоге	4			
		Контрольная работа №3	2			
		Тема7 1. Brucellosis. 2. Grammar material	4			

	One, that, those как заменители существительного Простая форма причастия I и причастия II и их функции в английском языке				
	Тема 8 1. Anthrax 2. Grammar material Отглагольное существительное Герундий	6			
	Контрольная работа №4	2			
	Тема 9 1. Foot-and-mouth Disease 2. Grammar Сложные предлоги (as a result of, material by means of, in favour of, in spite of, in view of etc). Значение слова which Бессоюзные определительные придаточные предложения.	6			
	Тема 10 1. Nutritional and Metabolic Diseases 2. Grammar material Инфинитив в функции Предложения типа It is necessary that... Усилительная конструкция It is...that	6			
	Контрольная работа №5	2			
					Канд. экзамен
Итого		72		72	36

### 5.3 Содержание лабораторных занятий

Лабораторные работы - не предусмотрены

### 5.4 Содержание самостоятельной работы аспирантов

Самостоятельная работа аспирантов – это практическое занятие с использованием различных методов обучения с использованием индивидуальных или групповых заданий, на котором аспиранты могут добывать новые



знания, или обобщать ранее полученные знания.

Организация самостоятельной работы аспирантов осуществляется по трем направлениям

- определение цели, плана задания или работы;
- со стороны преподавателя аспиранту оказывается помощь в технике изучения материала, подборе литературы для ознакомления и написания реферата;
- контроль усвоения знаний, приобретения навыков по дисциплине, оценка выполненной контрольной работы и реферата.

Главная задача самостоятельной работы аспиранта – это развитие умения приобретения научных знаний путем личного поиска информации, формирование активного интереса к творческому подходу в учебной работе и при выполнении рефератов.

Аспиранту необходимо работать самостоятельно, так как основной объем перерабатываемой информации осуществляется самостоятельно: тренировочные задания, связанные с отработкой грамматического материала, специальных научных терминов, лексического минимума, элементов аннотирования и реферирования, используя специальные материалы для самостоятельной работы, предоставленные преподавателем и библиотекой.

#### 5.4.1 Виды и объем самостоятельной работы

№ п/п	Вид самостоятельной работы	Объем в часах	Форма контроля и формируемые компетенции
1.	Самостоятельное изучение отдельных грамматических тем (вопросов)	18	Текущий опрос на занятиях УК-3, УК-4
2.	Аннотирование научных текстов	18	Опрос на занятиях УК-3, УК-4
3.	Перевод текстов по специальности аспиранта.	18	Опрос на занятиях УК-3, УК-4
4.	Подготовка рефератов по индивидуальным заданиям.	18	Зачет
	Общий объем	72	УК-3, УК-4

#### 5.4.2 Задания для самостоятельной работы

№ п/п	Наименования разделов, тем	Теоретические вопросы и другие виды заданий по самостоятельной работе	Формируемые компетенции	Контроль выполнения работ
1	2	3	4	5
1.	Чтение	1. Respiratory diseases. 2. Avian Influenza. 3. Diagnosis and therapy of animal diseases. 4. Carl Linnaeus and his classification of the natural world.	УК-3, УК-4,	Устный опрос

		5. What is genetic engineering.		
2.	Говорение	1. Научное исследование: обсуждение проблемы 2. Моя диссертация 3. Обсуждение научных публикаций	УК-3, УК-4,	диалогическое общение доклад
3.	Письмо	1. Выполнение упражнений к спецтекстам 2. Доклады 3. Написание резюме к научной статье	УК-3, УК-4,	Устный опрос, Доклад, Тесты
4.	Грамматика	Выполнение грамматических упражнений	УК-3, УК-4,	Контрольная работа, тесты

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

1. Википедия (электронный ресурс) - <http://ru.wikipedia.org>.
2. Википедия (электронный ресурс) - <http://ru.wikipedia.org>.
3. <http://www.babylon.com/index.html> - Доступ к различным словарям.
4. возможность компьютерного перевода, правильное написание и произношение слов.
5. <http://www.merriam-webster.com> – Оксфордские словари on-line.
6. <http://engmaster.ru/rule> - Грамматика английского языка.
7. <http://www.usingenglish.com> – Тесты по грамматике, чтению и аудированию.

#### 5.4.3 Тематика рефератов и докладов

1. Gastrointestinal parasitic infections of goats.
2. Effects of latent Q fever infection on selected hormonal, antioxidant, biochemical and haematological parameters in sheep.
3. Immunophenotyping of dendritic cells of the residing porcine gut-associated lymphoid tissues.
4. Arterial blood pressure values in dogs naturally infected with Babesia canis.
5. P and G genotyping of bovine rotavirus and its prevalence in neonatal calves.

#### 5.4.4 Тематика контрольных работ

1. Respiratory diseases
2. Avian Influenza
3. Diagnosis and therapy of animal diseases
4. Carl Linnaeus and his classification of the natural world
5. What is genetic engineering
6. Animal health
7. Rabies
8. Bacterial and Fungus Diseases

9. Milk Components

10. Viral diseases

11. Конструкция there is/are, Местоимения some и any, Видо-временные формы глагола в действительном и страдательном залогах, Существительное в функции определения, Инфинитив

12. Особые случаи употребления страдательного залога, Инфинитив в функции обстоятельства, Предложения типа —It is +прилагательное + инфинитив, Вопросительные предложения в различных временах в действительном и страдательном залогах, Степени сравнения прилагательных и наречий, Употребление слов most, much

13. Конверсия, Видовременные формы английского глагола, Модальные глаголы

14. One, that, those как заменители существительного; Простая форма причастия I и причастия II и их функции в английском языке; Герундий

15. Сложные предлоги, Значение слова which, Бессоюзные определительные придаточные предложения, Инфинитив в функции подлежащего, Предложения типа It is necessary that..., Усилительная конструкция It is...that

#### **5.4.5 Тематика курсовых работ**

Курсовые работы - не предусмотрены.

#### **5.4.6 Образовательные технологии**

Обучение иностранным языкам строится на принципах коммуникативной направленности, культурной и педагогической целесообразности, интегративности и нелинейности курса.

Принцип коммуникативной направленности предполагает преобладание проблемно-речевых и творческих упражнений и заданий, использование аутентичных ситуаций общения, развитие умений спонтанного реагирования в процессе коммуникации, формирование психологической готовности к реальному иноязычному общению в различных ситуациях.

Принцип культурной и педагогической целесообразности основывается на тщательном отборе тематики курса, языкового, и речевого материала, а также на типологии заданий и форм работы.

Принцип интегративности предполагает интеграцию знаний из различных предметных дисциплин, одновременное развитие как собственно коммуникативных, так и профессионально-коммуникативных, информационных, академических и социальных умений.

Принцип нелинейности предполагает не последовательное, а одновременное использование различных источников получения информации, ротацию ранее изученной информации в различных разделах курса для решения новых задач.

Программа курса предполагает максимальную индивидуализацию планирования и хода овладения иностранным языком, включая разработку индивидуальных траекторий образования и малых групп.

Курс иностранного языка предусматривает активную речевую деятель-

ность обучающихся на занятиях и вне аудитории, в том числе за счет дополнительных видов самостоятельной работы. Он создает языковые и речевые предпосылки для максимального вовлечения в интенсивное общение на иностранном языке, включая участие во внеаудиторных мероприятиях, участие в дополнительных образовательных программах на иностранном языке в России и за рубежом.

#### **5.4.6.1 Активные и интерактивные формы обучения**

В рамках работы над содержанием дисциплины могут быть использованы следующие формы работ:

- круглый стол (дискуссия);
- написание докладов
- ролевые и деловые игры
- кейс-стади

Интерактивные образовательные технологии, используемые в аудиторных занятиях

Формы Методы	Практические занятия (час)	Всего
Круглый стол (дискуссия)	6	6
Доклады	6	6
Ролевые и деловые игры	4	4
Кейс-стади	6	6
<b>ИТОГО</b>	<b>22</b>	<b>22</b>

### **6. Фонды оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины**

#### **6.1 Фонд оценочных средств Цель и задачи создания ФОС**

Целью создания ФОС дисциплины «Иностранный (английский) язык» является установление соответствия уровня подготовки аспиранта требованиям рабочей программы учебной дисциплины Б1.Б.2 «Иностранный (английский) язык».

Основными задачами ФОС дисциплины являются:

- оценка достижений аспирантами в процессе изучения дисциплины в соответствии с разработанными и принятым настоящим положением критериями по каждому виду контроля;
- управление процессом приобретения аспирантами необходимых знаний, умений, навыков и формирование компетенций определенных в ФГОС ВПО для направления подготовки 36.06.01 Ветеринария и зоотехния, профиль - Диагностика болезней и терапия животных, патология, онкология и морфология животных;- Частная зоотехния, технология производства продуктов животноводства;- Ветеринарное акушерство и биотехника репродукции животных;- Кормопроизводство, кормление сельскохозяйственных животных и технология кормов- Ветеринарная микробиология, вирусология, эпизоотология, микология с микотоксикологией и иммунология;- Разведение,

селекция и генетика сельскохозяйственных животных;

- контроль и управление процессом достижений общепрофессиональных и универсальных компетенций;
- совершенствований традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс.

Требования к аспирантам

Процесс изучения дисциплины Б1.Б.2 «Иностранный (английский) язык» направлен на формирование и развитие следующих компетенций:

- Готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно- образовательных задач (УК-3);
- Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4)

Результатом формирования УК является достижение следующих целей и решение задач:

Целями освоения дисциплины являются:

- свободно читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;
- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода или резюме;
- делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные научной работой аспиранта, вести беседу по специальности.

Основными задачами ФОС по дисциплине являются:

- оценка достижений аспирантов в процессе изучения дисциплины в соответствии с разработанными и принятым настоящим положением критериями по каждому виду контроля;
- управлением процессом приобретения аспирантами необходимых знаний, умений, навыков и формирование компетенций определенных в ФГОС ВО по всем направлениям подготовки
- контроль и управление процессом достижений общепрофессиональных и универсальных компетенций;
- совершенствований традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс.

Фонд оценочных средств включает в себя (см. Приложение):

1. Билеты к кандидатскому экзамену
2. Вопросы для коллоквиумов, собеседования
3. Контрольные работы
4. Контрольные работы (самостоятельная работа)
5. Темы докладов
6. Перечень дискуссионных вопросов для круглого стола
7. Кейс-стади (приложения)
8. Тесты

## **6.2 Формирование рейтинговой оценки**

Критерии и методы оценки качества знаний студентов по дисциплине

Формы контроля знаний предназначены для выявления приобретенного аспирантами уровня знаний, умений и навыков, их обобщения и закрепления, а также способности их выражать в различных формах (устной и письменной, в форме тестирования и др.). Существуют следующие формы контроля знаний аспирантов: текущие и итоговые. К текущим относятся устные и письменные опросы, контрольные работы и тематическое тестирование. Оценки, полученные аспирантами, играют важную роль в общей оценке их знаний.

*Экзамен* – это выявление уровня знаний аспиранта за весь курс.

Система контроля и оценки знаний в вузе основывается на требованиях Государственного Образовательного стандарта по данной дисциплине, критериях оценки знаний и компетенций аспиранта по 5-балльной шкале.

оценка **«отлично»** выставляется аспиранту, если он ответил на все 3 вопроса экзаменационного билета, проявил глубокие знания материала, свободно владеет специальной терминологией на немецком языке, отвечает на все дополнительные вопросы

оценка **«хорошо»** выставляется аспиранту, если он ответил на все 3 вопроса экзаменационного билета, допустив неточности в ответе, но обладает необходимыми знаниями для их устранения при корректировке со стороны преподавателя

оценка **«удовлетворительно»** выставляется аспиранту, ответившему на 2 вопроса экзаменационного билета с незначительными пробелами в знании основного программного материала

оценка **«неудовлетворительно»** выставляется студенту при полном отсутствии знаний основного программного материала

## **7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **а) основная литература**

1. Минакова Т.В. Английский язык для аспирантов и соискателей [Текст]: учебное пособие / Т.В. Минакова. – Оренбург: ГОУ ОГУ, 2005 – 103с.

2. Олянич, А.В. Survival English Grammar: Учебное пособие по грамматике английского языка для студентов и аспирантов сельскохозяйственных вузов / Волгоград: Изд-во ФГОУ ВПО ВГСХА, 2011. –65с.

3. Белоусова А. Р., Мельчина О.П. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов: Учебное пособие. 4-е изд., стер. – СПб.: Издательство «Лань», 2013. – 352с.

4. Белоусова А. Р. Русско-английский, англо-русский ветеринарный словарь / А.Р. Белоусова, М. Г. Таршис. — М.: Колос, 2011. —239 с.

5. Белоусова А.Р. Книга для чтения на английском языке для ветеринаров и зооинженеров : учеб. пособие / А. Р. Белоусова, Е. Н. Сперанская, В. Я. Яблокова. - М.: Высш. школа, 2012. —136 с.

6. Ильхман, Г. Словарь ветеринарных терминов на 4-х языках: английском, немецком, французском, русском. — М.: ООО «Издательство Аст-

рель»: ООО «Издательство АСТ», 2011. — 414 с.

7. Гасанова Э.С., Исаханова С.А. Тексты по английскому языку для ветеринаров и ветеринарно - санитарных экспертов. Учебное пособие по дисциплине «Иностранный язык» по направлениям подготовки 36.05.01 - Ветеринария, 36.03.01 - Ветеринарно-санитарная экспертиза.: Махачкала, 2015. — 101 с.

8. Шахова, Н.И. Learn to Read Science. Курс английского языка для аспирантов: учебное пособие/ Н.И. Шахова. — М.: Наука: Флинта, 2010г. — 356с. - [http://virtua.library.nstu.ru/cgi-bin/gw\\_2010\\_3\\_1arch](http://virtua.library.nstu.ru/cgi-bin/gw_2010_3_1arch).

#### **б) дополнительная литература**

1. Бонк Н.А. Учебник английского языка. В 2-х частях. — М.: «Деконт +», 2008. — 639с.

2. Меркулова, Е.М. Английский язык. Чтение, письмо и устная практика. [Ч.2]: [учебный комплекс]/ Е.М. Меркулова — СПб: Союз, 2007. — 365 с. - [http://virtua.library.nstu.ru/cgi-bin/gw\\_2010\\_3\\_1arch](http://virtua.library.nstu.ru/cgi-bin/gw_2010_3_1arch)

3. Мелёхина, Е.А. Английский язык. Обучение письму: методическое пособие для студентов дневного и заочного отделений факультета гуманитарного образования/ сост. Е.А. Мелёхина, Л.В. Лелеп, С.В. Павленко, Н.А. Швецова. — Изд-во НГТУ. — Новосибирск, 2006. — 148 с. - [http://www.library.nstu.ru/fulltext/metodics/2006/06\\_Melehina.rar](http://www.library.nstu.ru/fulltext/metodics/2006/06_Melehina.rar)

4. Капина СМ. О науке языком науки. - Л.: Наука. 1977.

5. Смирнова Л.Н. Курс английского языка для научных работников. - Л.:Наука, 1980.

6. Naerssen, van, M. and Brennan, Moya. SciTech. High-Intermediate to High-Advanced. Heinle & Heinle Publishers. An International Thompson Publishing Company. Boston, Massachusetts, USA.

7. Vince, M. with Sunderland, P. English Grammar and Vocabulary. Macmillan, 2003.

8. Колыхалова О. А., Макаев В. В. Английский язык: Учебник для студентов и аспирантов гуманитарных специальностей вузов. - М.: Издательский центр «Академия», 1998. - 463 с.

9. Landbauforschung Volkenrode (научный журнал)

10. Veterinarski arhiv, Journal of the faculty of veterinary medicine university of Zagreb (научный журнал)

#### **в) Интернет-ресурсы**

1. Википедия (электронный ресурс) - <http://ru.wikipedia.org>.

2. <http://lingvo.yandex.ru> -An English-Russian and Russian-English dictionary of words and collocations.

3. <http://www.yourdictionary.com> /dictionaries/glossaries - You can find specialised dictionaries there.

4. <http://www.britannica.com> - ресурсы энциклопедической информации.

5. <http://www.multitrans.ru>.

6. Электронная библиотечная система (ЭБС) издательства «Лань».

## **8. Методические указания для аспирантов и преподавателей**

### **8.1 Методические указания для аспирантов по освоению дисциплины**

Преподавание дисциплины осуществляется в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования в аспирантуре по направлению подготовки 36.06.01 Ветеринария и зоотехния, профиль - Диагностика болезней и терапия животных, патология, онкология и морфология животных;- Частная зоотехния, технология производства продуктов животноводства;- Ветеринарное акушерство и биотехника репродукции животных;- Кормопроизводство, кормление сельскохозяйственных животных и технология кормов- Ветеринарная микробиология, вирусология, эпизоотология, микология с микотоксикологией и иммунология;- Разведение, селекция и генетика сельскохозяйственных животных;

Особенностью овладения иностранным языком является то, что объем работы аспиранта по выработке речевых навыков и умений на практических аудиторных занятиях с преподавателем невелик. Для того чтобы добиться успеха, необходимо приступить к работе над языком с первых дней обучения иностранному языку и заниматься систематически. В процессе проведения занятий преподаватель должен формировать у аспирантов системное представление об изучаемой дисциплине, воспитывать сознательное отношение к процессу обучения, стремление к самостоятельной творческой работе, всестороннему овладению специальностью.

На занятиях аспирант должен уяснить действия правил словообразования и грамматических правил, читать тексты вслух в соответствии с правилами чтения, слушать тексты, записанные на магнитофонной ленте, с тем, чтобы научиться правильно произносить и понимать на слух содержание сообщения. Уметь строить вопросы и ответы к текстам, переводить их на русский (английский) язык (устно или письменно).

Чтобы понимать читаемую литературу, необходимо овладеть определенным запасом слов и выражений. Для этого рекомендуется регулярно читать на английском языке учебные тексты, газеты и оригинальную литературу по специальности.

Поскольку основной целевой установкой обучения иностранному языку является получение информации из иноязычного источника, особое внимание следует уделять чтению текстов. Понимание текста достигается при осуществлении двух видов чтения:

- 1) изучающего чтения;
- 2) чтения с общим охватом содержания.

Точное и полное понимание текста осуществляется путем изучающего чтения, которое предполагает умение самостоятельно проводить лексико-грамматический анализ текста. Итогом изучающего чтения является адекватный перевод текста на родной язык с помощью словаря. При этом следует развивать навыки пользования отраслевыми терминологическими словарями



и словарями сокращений. Читая текст, предназначенный для понимания общего содержания, необходимо, не обращаясь к словарю, понять основной смысл прочитанного. Оба вида чтения складываются из следующих умений: а) догадываться о значении незнакомых слов на основе словообразовательных признаков и контекста; б) видеть интернациональные слова и определять их значение; в) находить знакомые грамматические формы и конструкции и устанавливать их эквиваленты в русском языке; г) использовать имеющийся в тексте материал; д) применять знания по специальным ветеринарным предметам в качестве основы смысловой и языковой догадки.

Важной формой работы над усвоением курса является доклад. С помощью этой формы изучения учебного материала аспирант учится анализировать, систематизировать учебный материал и излагать полученные знания в письменной форме. Работа по написанию докладов (сообщений) начинается с уяснения аспирантом темы и составления плана будущего доклада (сообщения), а также определения той области изучаемого материала, которой будет достаточно для раскрытия темы. Вторым этапом работы над докладом (сообщением) является работа с литературой, которая заключается в подборе и проработке той литературы, с помощью которой можно наиболее полно раскрыть все вопросы выбранной темы. Параллельно с проработкой литературы идет этап осмысления и систематизации аспирантом полученных знаний, после чего они излагаются в письменном виде. Следует обратить внимание аспиранта на то, что такая форма изложения материала не всегда сразу приобретает законченные и совершенные формы. Часто необходимо сделать предварительные наброски, чтобы потом с их помощью получить уже законченную и полную версию.

Методические рекомендации аспирантам по написанию доклада (сообщения)

Доклад – публичное сообщение, представляющее собой развернутое изложение на определенную тему, вид самостоятельной работы, который используется в учебных и внеаудиторных занятиях и способствует формированию навыков исследовательской, научной работы, расширяет познавательные интересы, приучает критически мыслить.

Преподаватель, практикующий такую форму текущего контроля, заранее предлагает список тем докладов для подготовки аспирантам.

При подготовке доклада, в отличие от других видов самостоятельной работы, может использоваться метод коллективного творчества. Преподаватель может дать тему сразу нескольким аспирантом, использовать метод докладчика и оппонента. После выступления докладчик и содокладчик, если таковой имеется, должны ответить на вопросы слушателей.

Подготовка выступления Этапы подготовки доклада:

1. Определение цели доклада (информировать, объяснить, обсудить что-то (проблему, решение, ситуацию и т.п.), спросить совета и т.п.).
2. Подбор для доклада необходимого материала из литературных источников.
3. Составление плана доклада, распределение собранного материала в

необходимой логической последовательности.

4. Композиционное оформление доклада в виде машинописного текста и электронной презентации.

5. Заучивание, запоминание текста машинописного доклада.

6. Репетиция, т.е. произнесение доклада с одновременной демонстрацией презентации.

Общая структура доклада Построение доклада включает три части: вступление, основную часть и заключение.

#### **Вступление.**

□ Формулировка темы доклада (она должна быть не только актуальной, но и оригинальной, интересной по содержанию).

□ Актуальность выбранной темы (чем она интересна, в чем заключается ее важность, почему учащимся выбрана именно эта тема).

□ Анализ литературных источников (рекомендуется использовать данные за последние 5 лет)

**Основная часть.** Состоит из нескольких разделов, постепенно раскрывающих тему. Возможно использование иллюстрации (графики, диаграммы, фотографии, карты, рисунки). Если необходимо, для обоснования темы используется ссылка на источники с доказательствами, взятыми из литературы (цитирование авторов, указание цифр, фактов, определений). Изложение материала должно быть связным, последовательным, доказательным. Способ изложения материала для выступления должен носить конспективный или тезисный характер.

**Заключение.** Подводятся итоги, формулируются главные выводы, подчеркивается значение рассмотренной проблемы, предлагаются самые важные практические рекомендации. Требования к оформлению доклада.

Объем машинописного текста доклада должен быть рассчитан на произнесение доклада в течение 7 -10 минут (3-5 машинописных листа текста с докладом). Поэтому при подборе необходимого материала для доклада отбирается самое главное. В докладе должны быть кратко отражены главные моменты из введения, основной части и заключения. При подготовке конспекта доклада необходимо составить не только текст доклада, но и необходимый иллюстративный материал, сопровождающий доклад (основные тезисы, схемы, таблицы, графики, фотографии и т.п.).

#### *Круглый стол (дискуссия).*

Круглый стол — это метод активного обучения, одна из организационных форм познавательной деятельности обучающихся, позволяющая закрепить полученные ранее знания, восполнить недостающую информацию, сформировать умения решать проблемы, укрепить позиции, научить культуре ведения дискуссии. Характерной чертой «круглого стола» является сочетание тематической дискуссии с групповой консультацией.

Основной целью проведения «круглого стола» является выработка у учащихся профессиональных умений излагать мысли, аргументировать свои соображения, обосновывать предлагаемые решения и отстаивать свои убеждения. При этом происходит закрепление информации и самостоятельной ра-

боты с дополнительным материалом, а также выявление проблем и вопросов для обсуждения.

Важной задачей при организации «круглого стола» является:

- обсуждение в ходе дискуссии одной-двух проблемных, острых ситуаций по данной теме;
- тщательная подготовка основных выступающих (не ограничиваться докладами, обзорами, а высказывать свое мнение, доказательства, аргументы).

При проведении «круглого стола» необходимо учитывать некоторые особенности:

а) нужно, чтобы он был действительно круглым, т.е. процесс коммуникации, общения, происходил «глаза в глаза». Принцип «круглого стола» т.е. расположение участников лицом друг к другу в целом приводит к возрастанию активности, увеличению числа высказываний, включает невербальные средства общения, такие как мимика, жесты, эмоциональные проявления.

б) преподаватель также располагался в общем кругу, как равноправный член группы, что создает менее формальную обстановку по сравнению с общепринятой, где он сидит отдельно от аспирантов они обращены к нему лицом. В классическом варианте участники адресуют свои высказывания преимущественно ему, а не друг другу. А если преподаватель сидит среди аспирантов, обращения членов группы друг к другу становятся более частыми и менее скованными, это также способствует формированию благоприятной обстановки для дискуссии.

«Круглый стол» целесообразно организовать следующим образом:

Преподавателем формулируются (рекомендуется привлекать и самих аспирантов) вопросы, обсуждение которых позволит всесторонне рассмотреть проблему;

Вопросы распределяются по подгруппам и раздаются участникам для целенаправленной подготовки;

Для освещения специфических вопросов могут быть приглашены специалисты;

В ходе занятия вопросы раскрываются в определенной последовательности.

Основную часть «круглого стола» по любой тематике составляют дискуссия и дебаты.

*Дискуссия* (от лат. *discussio* — исследование, рассмотрение) — это всестороннее обсуждение спорного вопроса в публичном собрании, в частной беседе, споре. Другими словами, дискуссия заключается в коллективном обсуждении какого-либо вопроса, проблемы или сопоставлении информации, идей, мнений, предложений. Цели проведения дискуссии могут быть очень разнообразными: обучение, тренинг, диагностика, преобразование, изменение установок, стимулирование творчества и др.

## **8.2 Методические рекомендации для преподавателей**

Методические рекомендации для преподавателей призваны решить

следующие задачи: ознакомить со структурой и методикой преподавания дисциплины представить тематику практических занятий, а также темы для самостоятельной подготовки, дать информацию об учебной литературе и интернет – ресурсах, всех требований, предъявляемых к учебному процессу по данному предмету. Они могут быть непосредственно использованы как в учебном процессе, так и стать основой для разработки собственных методических указаний на кафедрах университета.

При проведении практических занятий преподаватель должен четко формулировать цель занятия и основные проблемные вопросы. После заслушивания выступлений аспирантов необходимо подчеркнуть положительные аспекты их работы, обратить внимание на имеющиеся неточности (ошибки), дать рекомендации по подготовке к следующим занятиям. При подведении итогов обсуждения намеченных вопросов преподаватель оценивает каждого выступавшего аспиранта, выделяя наиболее активных.

В целях контроля уровня подготовленности аспирантов и привития им навыков краткого письменного изложения своих мыслей по предложенной тематике преподаватель в ходе практических занятий может проводить контрольные работы. Занятие может включать в себя элементы индивидуального собеседования.

#### Формы и методы учебного процесса

Основными формами изучения предмета являются: практические занятия, самостоятельная работа, подготовка докладов (сообщений).

Практические занятия – форма активного изучения аспирантом учебного материала, выполняющая функцию закрепления и углубления знаний. На практических занятиях у аспирантов вырабатываются предусмотренные курсом умения и навыки. Преподаватель выбирает формы его проведения, выносит на обсуждение актуальные проблемы, организовывает дискуссии по отдельным вопросам темы, проводит фронтальные, индивидуальные и выборочные опросы и т. д.

К каждому занятию аспирант должен готовиться самостоятельно в соответствии с предложенным в методических указаниях планом. При подготовке следует также пользоваться литературой, указанной в данных методических указаниях. Если этой литературы окажется недостаточно, следует обращаться за помощью к преподавателю. Весьма полезно в процессе подготовки к занятиям использовать периодическую научную литературу, прессу, радио, телевидение. Каждый из этих источников информации имеет свои особенности и вносит свой вклад в изучение той или иной темы курса.

Важное место на практических занятиях принадлежит дискуссии (круглому столу). Она требует хорошей предварительной подготовки аспиранта, включающей проработку учебного материала, постановку вопросов, знание правил ее ведения, умение находить правильное решение проблемы на основе сведений, полученных в процессе дискуссии, умение достигать компромисса.

Важной внеаудиторной формой учебной работы аспирантов является самостоятельная работа. В процессе самостоятельной работы аспирант уг-

лубляет и осмысливает полученные знания, анализирует и обобщает учебный материал. Данная форма работы служит для подготовки к практическим занятиям, проработки вопросов и тем, представленных программой для самостоятельного изучения, подготовки докладов, устных сообщений, докладов (сообщений) и др. Одним из главных методов самостоятельной работы является работа с литературой.

## **9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса**

### ***1) информационно-справочные и поисковые системы***

1. Электронная библиотечная система (ЭБС) издательства «Лань».
2. Электронный каталог научной библиотеки ДагГАУ.

### ***2) интернет-ресурсы***

1. Википедия (электронный ресурс) - <http://ru.wikipedia.org>
2. <http://lingvo.yandex.ru> - An English-Russian and Russian-English dictionary of words and collocations
3. <http://www.yourdictionary.com> /dictionaries/glossaries - You can find specialised dictionaries there
4. <http://www.britannica.com> - ресурсы энциклопедической информации
5. <http://www.multitran.ru>
6. «Агроакадемсеть» – базы данных РАСХН.

## **10. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

В распоряжении кафедры имеются:  
Магнитофон, таблицы, компьютеры.

